

**Die Knechte**

<sup>1</sup>Die Sklaven, die unter dem Joch sind, sollen ihre Herren aller Ehre wert halten, damit nicht der Name Gottes und die Lehre verlästert werde.<sup>2</sup>Welche aber gläubige Herren haben, sollen sie nicht verachten, weil sie Brüder sind, sondern sollen viel mehr dienen, weil sie gläubig und geliebt und der Wohltat teilhaftig sind. Dies lehre und ermahne.

**Ermahnung zur Genügsamkeit**

<sup>3</sup>Wenn jemand anders lehrt und bleibt nicht bei den heilsamen Worten unseres HERRN Jesus Christus und bei der Lehre, die gemäß der Gottseligkeit ist,<sup>4</sup>der ist aufgeblasen und weiß nichts, sondern hat die Krankheit der Fragen und Wortkriege, aus welchen entspringt Neid, Zwietracht, Lästerung, böser Verdacht,<sup>5</sup>ständige Streitereien solcher Menschen, die zerrüttete Sinne haben und der Wahrheit beraubt sind, die meinen, Gottseligkeit sei ein Gewerbe. Halte dich von solchen fern!<sup>6</sup>Gottseligkeit ist aber ein großer Gewinn für den, der sich genügen lässt.<sup>7</sup>Denn wir haben nichts in die Welt gebracht; darum ist offenbar, dass wir auch nichts hinausbringen werden.<sup>8</sup>Wenn wir aber Nahrung und Kleider haben, so lasst uns genügen.<sup>9</sup>Denn die reich werden wollen, die fallen in Versuchung und Verstrickung und viele unnütze und schädliche Begierden, die die Menschen in Verderben und Verdammnis versenken.<sup>10</sup>Denn Geldgier ist die Wurzel allen Übels; danach hat einige verlangt und sie sind vom Glauben abgeirrt und haben sich selbst mit vielen Schmerzen durchbohrt.

<sup>1</sup>Let as many servants as are under the yoke count their own masters worthy of all honour, that the name of God and his doctrine be not blasphemed.<sup>2</sup>And they that have believing masters, let them not despise them, because they are brethren; but rather do them service, because they are faithful and beloved, partakers of the benefit. These things teach and exhort.<sup>3</sup>If any man teach otherwise, and consent not to wholesome words, even the words of our Lord Jesus Christ, and to the doctrine which is according to godliness;<sup>4</sup>He is proud, knowing nothing, but doting about questions and strifes of words, whereof cometh envy, strife, railings, evil surmisings,<sup>5</sup>Perverse disputings of men of corrupt minds, and destitute of the truth, supposing that gain is godliness: from such withdraw thyself.<sup>6</sup>But godliness with contentment is great gain.<sup>7</sup>For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out.<sup>8</sup>And having food and raiment let us be therewith content.<sup>9</sup>But they that will be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and hurtful lusts, which drown men in destruction and perdition.<sup>10</sup>For the love of money is the root of all evil: which while some coveted after, they have erred from the faith, and pierced themselves through with many sorrows.<sup>11</sup>But thou, O man of God, flee these things; and follow after righteousness, godliness, faith, love, patience, meekness.<sup>12</sup>Fight the good fight of faith, lay hold on eternal life, whereunto thou art also called, and hast professed a good profession before many witnesses.<sup>13</sup>I give thee charge in the sight of God, who

**Der Kampf des Glaubens**

<sup>11</sup>Aber du, Gottesmensch, fliehe das! Jage aber nach der Gerechtigkeit, der Gottseligkeit, dem Glauben, der Liebe, der Geduld, der Sanftmut; <sup>12</sup>kämpfe den guten Kampf des Glaubens; ergreife das ewige Leben, dazu du auch berufen bist und bekannt hast ein gutes Bekenntnis vor vielen Zeugen. <sup>13</sup>Ich gebiete dir vor Gott, der alle Dinge lebendig macht, und vor Christus Jesus, der unter Pontius Pilatus bezeugt hat das gute Bekenntnis, <sup>14</sup>dass du dieses Gebot unbefleckt und untadelig haltest, bis auf die Erscheinung unseres HERRN Jesus Christus, <sup>15</sup>welche zu seiner Zeit zeigen wird der Selige und allein Herrschende, der König aller Könige und HERR aller Herren, <sup>16</sup>der allein Unsterblichkeit hat, der da wohnt in einem unzugänglichen Licht, den kein Mensch gesehen hat noch sehen kann; dem sei Ehre und ewige Gewalt! Amen.

**Gebot für die Reichen**

<sup>17</sup>Den Reichen in dieser Welt gebiete, dass sie nicht stolz seien, auch nicht hoffen auf den ungewissen Reichtum, sondern auf den lebendigen Gott, der uns alles reichlich gibt, um es zu genießen; <sup>18</sup>dass sie Gutes tun, reich werden an guten Werken, gern geben, behilflich seien, <sup>19</sup>sich selbst einen guten Grund für das Zukünftige sammeln, damit sie das wahre Leben ergreifen.

<sup>20</sup>O Timotheus! Bewahre, was dir anvertraut ist, und meide die ungeistlichen, leeren Geschwätze und die Gegenmeinungen der falsch gerühmten Erkenntnis, <sup>21</sup>die einige vorgeben und den Glauben verfehlt haben. Die Gnade sei mit

quickeneth all things, and before Christ Jesus, who before Pontius Pilate witnessed a good confession; <sup>14</sup>That thou keep this commandment without spot, unrebukeable, until the appearing of our Lord Jesus Christ: <sup>15</sup>Which in his times he shall shew, who is the blessed and only Potentate, the King of kings, and Lord of lords; <sup>16</sup>Who only hath immortality, dwelling in the light which no man can approach unto; whom no man hath seen, nor can see: to whom be honour and power everlasting. Amen. <sup>17</sup>Charge them that are rich in this world, that they be not highminded, nor trust in uncertain riches, but in the living God, who giveth us richly all things to enjoy; <sup>18</sup>That they do good, that they be rich in good works, ready to distribute, willing to communicate; <sup>19</sup>Laying up in store for themselves a good foundation against the time to come, that they may lay hold on eternal life. <sup>20</sup>O Timothy, keep that which is committed to thy trust, avoiding profane and vain babblings, and oppositions of science falsely so called: <sup>21</sup>Which some professing have erred concerning the faith. Grace be with thee. Amen.

dir! Amen.